

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

### SEKCJA 1 Identyfikacja mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: Dfc @ VYn '6 Jc!C`Y^Xc`úU W W O&amp; `J`DfnYk cXO&amp;

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowania zidentyfikowane: Olej smarowy na bazie olejów roślinnych.

Zastosowania odradzane: Brak zaleceń.

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent/Dostawca:

ProLube GmbH

Königsallee 92a

D-40212 Düsseldorf, Niemcy

Tel. +49 176 27900757

E- mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki: [info@prolube.de](mailto:info@prolube.de)

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego: Centrum informacji o zatruciach Tel.: +49-(0)-6131-19240 czynny 24 h

### SEKCJA 2 Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja mieszaniny

Klasyfikacja zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:

Produkt nie został sklasyfikowany jako stwarzający zagrożenia.

-----

Klasyfikacja zgodna z dyrektywą Rady 1999/45/EWG i Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i ich mieszanin (Dz. U. poz. 1018, 2012) z późniejszymi zmianami:

Produkt nie został sklasyfikowany jako stwarzający zagrożenia.

#### 2.2. Elementy oznakowania

Piktogramy: Nie są wymagane.

Hasło ostrzegawcze: Nie jest wymagane.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: Nie są wymagane.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Mieszanina nie spełnia kryteriów PBT i vPvB.

### SEKCJA 3 Skład / informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszaniny

Identyfikator produktu: Dfc @ VYn '6 Jc!C`Y^Xc`úU W W O&amp; `J`DfnYk cXO&amp;`

Mieszanina składników nie stwarzających zagrożeń.

### SEKCJA 4 Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Wdychanie:**

Wynieść poszkodowanego z miejsca narażenia, ułożyć w wygodnej pozycji półleżącej lub siedzącej, zapewnić spokój, chronić przed utratą ciepła. Jeżeli wystąpią zaburzenia oddychania, zastosować sztuczne oddychanie. Jeżeli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.

**Kontakt ze skórą:**

Natychmiast spłukać dużą ilością wody, zdjąć zanieczyszczoną odzież, skórę zmyć dużą ilością wody z mydłem. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

---

**Nazwa handlowa:** Dfc @ VYα '6 ]c!C`Y^Xc`úU W W OŁk ]`DfnYk cXOŁk`

---

**Kontakt z oczami:**

Natychmiast płukać dużą ilością letniej wody, najlepiej bieżącej, przez co najmniej 15 min. Usunąć szkła kontaktowe. Unikać silnego strumienia wody ze względu na ryzyko mechanicznego uszkodzenia rogówki. Jeżeli podrażnienie nie ustępuje, należy skonsultować się z lekarzem-okulistą.

**Przewód pokarmowy:**

Jeżeli nastąpi połknięcie, nie powodować wymiotów, zapewnić natychmiast pomoc lekarza.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Przy znacznych stężeniach par lub bezpośrednim dostaniu się produktu do oczu może wystąpić lekkie podrażnienie, zaczerwienienie.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Brak specjalnych zaleceń. Stosować postępowanie objawowe.

---

**SEKCJA 5 Postępowanie w przypadku pożaru**

---

**5.1 Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze:**

Piana odporna na działanie alkoholu, dwutlenek węgla, proszki gaśnicze, woda – prądy rozproszone.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:**

Nie stosować zwartych strumieni wody na powierzchnię cieczy.

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z mieszaniną**

W środowisku pożaru wydzielają się tlenki węgla.

**5.3 Informacje dla straży pożarnej**

Odzież gazoszczelna w wersji antyelektrostatycznej, izolujący sprzęt ochrony układu oddechowego.

---

**SEKCJA 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

---

**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Zapewnić odpowiednią wentylację. Usunąć źródła zapłonu (ugasić otwarty ogień, ogłosić zakaz palenia i używania narzędzi iskrzących). Usunąć osoby niezabezpieczone oraz nie biorące udziału w usuwaniu awarii z zagrożonego obszaru.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Zabezpieczyć przed przedostaniem się do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych oraz gleby.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Zaabsorbować w chemicznie obojętny materiał wiążący (piasek, ziemia krzemkowa, trociny), przenieść do szczelnie zamykanych pojemników i przekazać do utylizacji.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznego stosowania – patrz sekcja 7.

Środki ochrony osobistej - patrz sekcja 8.

Usuwać zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w sekcji 13.

---

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

Nazwa handlowa: Dfc @ VYt '6 ]c!C`Y^Xc`úU W W Qk ]`DfnYk cXQk`

### SEKCJA 7 Postępowanie z mieszaniną oraz jej magazynowanie

- 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania  
Zapewnić odpowiednią wentylację ogólną.  
Żadne dalsze środki nie są wymagane.
- 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności  
Przechowywać w oryginalnych opakowaniach.
- 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe  
Brak informacji o zastosowaniach innych niż wymienione w sekcji 1.2.

### SEKCJA 8 Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej

- 8.1. Parametry dotyczące kontroli  
Brak normatywów.
- 8.2. Kontrola narażenia
  - 8.2.1. Stosowne techniczne środki kontroli  
Nie używać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury i źródeł zapłonu. Trzymać z dala od żywności, napojów i pasz.
  - 8.2.2. Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny  
Drogi oddechowe:  
W przypadku niedostatecznej wentylacji używać ochrony dróg oddechowych.  
Ręce i skóra:  
Rękawice i ich czas przenikania powinny być określone przez producenta.  
Oczy:  
Przy operowaniu dużymi ilościami stosować okulary typu gogle.  
Higiena pracy: Obowiązują przepisy ogólne przemysłowej higieny pracy. Po zakończeniu pracy zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przed przerwami w pracy wymyć ręce i twarz. Po pracy umyć dokładnie całe ciało. Nie jeść, nie pić, nie palić podczas pracy.
  - 8.2.3. Kontrola narażenia środowiska  
Zabezpieczyć przed wprowadzeniem do miejskiego systemu wodno-kanalizacyjnego i cieków wodnych.

### SEKCJA 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

- 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych
  - a) Wygląd  
Ciecz o barwie bursztynowej
  - b) Zapach  
Olejowy
  - c) Próg zapachu  
Brak danych
  - d) pH  
Brak danych
  - e) Temperatura topnienia/krzepnięcia  
Nie oznaczono
  - f) Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia  
Brak dostępnych danych
  - g) Temperatura zapłonu  
313 °C
  - h) Szybkość parowania  
Brak danych

Ciąg dalszy na następnej stronie

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

---

**Nazwa handlowa:** Dfc @ VYα '6 ]c!C`Y^Xc`úU W W Qk ]`DfnYk cXQk`

---

**i) Palność**

Produkt niepalny

**j) Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości**

Nie stwarza zagrożenia wybuchem.

**k) Prężność par**

Nie określono

**l) Gęstość par**

Nie oznaczono

**m) Gęstość względna**

0.89 (woda = 1)

**n) Rozpuszczalność**

W wodzie – słabo rozpuszczalna

**o) Współczynnik podziału: n-oktanol/woda**

Nie oznaczono

**p) Temperatura samozapłonu**

351 °C

**q) Temperatura rozkładu**

Nie oznaczono

**r) Lepkość**

Kinematyczna – nie oznaczono

Dynamiczna – nie oznaczono

**s) Właściwości wybuchowe**

Nie stwarza zagrożenia wybuchem

**t) Właściwości utleniające**

Brak dostępnych danych dla mieszaniny

**9.2 Inne informacje**

Brak dostępnych danych

---

**SEKCJA 10 Stabilność i reaktywność**

---

**10.1. Reaktywność**

W warunkach składowania i obchodzenia się zgodnie z przeznaczeniem – brak reaktywności.

**10.2. Stabilność chemiczna**

W normalnych warunkach stosowania i magazynowania produkt jest stabilny.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Nie jest znana.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Wysoka temperatura, działanie promieni słonecznych.

**10.5. Materiały niezgodne**

Silne utleniacze.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane.

---

**SEKCJA 11 Informacje toksykologiczne**

---

**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksyczność ostra:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie żrące/drażniące na skórę:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy:**

Ciąg dalszy na następnej stronie

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

---

**Nazwa handlowa:** Dfc @ VYα `6 ]c!C`Y^Xc`úU W W Qk ]`DfnYk cXQk `

Może powodować podrażnienia, jednak w oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie mutagenne na komórki rozrodcze:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Rakotwórczość:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Szkodliwe działanie na rozrodczość:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją:**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

---

### SEKCJA 12 Informacje ekologiczne

#### 12.1. Toksyczność

Brak dostępnych istotnych danych.

#### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak dostępnych istotnych danych.

#### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak dostępnych istotnych danych.

#### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dostępnych istotnych danych.

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Mieszanina nie spełnia kryteriów PBT i vPvB.

#### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie dopuścić do odprowadzania dużych ilości produktu do kanalizacji, wód gruntowych i powierzchniowych.

---

### SEKCJA 13 Postępowanie z odpadami

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Nie usuwać produktu razem z odpadami komunalnymi, nie wprowadzać do kanalizacji. Nie dopuszczać do zanieczyszczenia wód gruntowych i powierzchniowych.

Opróżnione pojemniki przekazać do utylizacji.

---

### SEKCJA 14 Informacje dotyczące transportu

ADR/RID, IMDG, IATA

#### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

Nie dotyczy.

#### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Nie dotyczy.

## Karta charakterystyki

### zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

---

**Nazwa handlowa: Dfc @ VYα '6 ]c!C`Y^Xc`úU W W Qk `J`DfnYk cXQk `**

---

- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**  
Nie dotyczy.
- 14.4. Grupa pakowania**  
Nie dotyczy.
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska**  
Nie stwarza zagrożenia dla środowiska.
- 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**  
Nie ma zastosowania.
- 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**  
Nie dotyczy.

---

## SEKCJA 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla mieszaniny

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63, poz. 322, 2011).

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r.

w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31 grudnia 2008 roku) wraz z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i ich mieszanin (Dz. Ministra. 2012, poz. 1018) z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. nr 259, 2173, 2005).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U., poz. 817 z dnia 23.06.2014).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 33, poz. 166, 2011).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 86, 2005).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, 2011).

Oświadczenie Rządowe z dnia 26 lipca 2005 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. nr 178, poz. 1481, 2005 z późniejszymi zmianami).

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. poz. 21, 2013).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. , poz. 888, 2013).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206, 2001).

Ustawa z dnia 29 lipca 2005 r. o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. nr 175, poz. 1458, 2005).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30 grudnia 2006 roku z późniejszymi zmianami).

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dostawca nie dokonał oceny bezpieczeństwa chemicznego mieszaniny.

---

Ciąg dalszy na następnej stronie



## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, Artykuł 31

Data wydruku: 01.11.2014

Aktualizacja: 01.11.2014

---

**Nazwa handlowa: ProLube® Bio-Olej do Łańcuchów i Przewodów**

---

### SEKCJA 16 Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki, zaczerpnięte z karty charakterystyki opracowanej przez ADEEGO GmbH, zostały przygotowane zgodnie z obowiązującymi przepisami w **Instytucie Chemii Przemysłowej im prof. I. Mościckiego w Warszawie**.

Informacje zamieszczone w karcie charakterystyki mają na celu opisanie produktu jedynie z punktu wymagań bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za stworzenie warunków bezpiecznego używania produktu i to on bierze na siebie odpowiedzialność za skutki wynikające z niewłaściwego stosowania niniejszego produktu.

#### Skróty:

vPvB - Substancja bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna

stężenie substancji powodujące reakcję na poziomie 50% maksymalnej wartości

BCF - Współczynnik biokoncentracji (biostężenia) – stosunek stężenia substancji w organizmie do jego stężenia w wodzie w stanie równowagi

ADR- umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów

niebezpiecznych ( ang. *Agreement on Dangerous Goods by Road*)

RID – Regulamin międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych (ang. *Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail*)

IMDG – Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych (ang. *International Maritime Dangerous Goods Code*)

IATA - Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych (ang. *International Air Transport Association*)

CAS – numer przypisany substancji chemicznej w wykazie *Chemical Abstracts Service*

WE - numer referencyjny stosowany w Unii Europejskiej w celu identyfikacji substancji

niebezpiecznych, w szczególności zarejestrowanych w Europejskim Wykazie Istniejących Substancji o

Znaczeniu Komercyjnym (EINECS – ang. *European Inventory of Existing Chemical Substances*), lub

w Europejskim Wykazie Notyfikowanych Substancji Chemicznych ELINCS (ang. *European List of Notified Chemical Substances*), lub wykazie substancji chemicznych wymienionych w publikacji „No-longer polymers”

Numer UN – czterocyfrowy numer rozpoznawczy materiału w wykazie materiałów niebezpiecznych

ONZ, pochodzący z „Przepisów modelowych ONZ”, do którego klasyfikowany jest materiał

indywidualny, mieszanina lub przedmiot